

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

А№8А

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ.)

АЛ VIII-ЛЕА.

N^{ro} 81.

Brashov, 8. Oktomvrie.

1845.

Газета де Трансилванія есе де дѣз орї шї Фѳіеа одагъ пе септѣмънъ. Предъа лор есте пе анъа дитрег 8 фіоринї (24 дѳвзечерї) дн афаръ шї 7 фіоринї ардїнт дн Брашов.

Презптерация се фаче дн Брашов ла Редакціе саъ ла Едіторъа, іар дн афаръ пе ла в. в. поще, кѣм шї ла DDnїї прїетенї кореспонденці аї пощрїї; дн Бѣкзрещї ла D. лїврар І. Романов ет Комп.

Дн Іашї шї пентрѣ жѣдеде ла DD. фразїї N. шї Хр. Георгїѣ перѣдеторї.
Есешпларе дитреці маї авем. — Ачеаста спре щїнѣа дитреѣторїлор.

TRANSILVANIA.

Брашов, 17. Окт. Дн зрѣа жѣрпале-лор дела Клѣж афлѣм, къ D. Франдїск Цїлїх, ал доїлеа ревїзор де тѣрфї дела ваѣа чеа таре де ачі, с'ар фї днпїнтат ла постѣа де ревїзор прїтарїѣ тот ачі.

Трѣї-сказне. Ш. Ст. Цїорз, 13¹/₁ Окт. Дн 30. а лѣпеї трекѣте шї п 1—2. а лѣпеї кѣргѣтоаре авѣрѣм адѣпаре таркалѣ, дн кареа, дѣпѣ че а ростїт жѣделе реѣеск прїтарїѣ D. Адалѣерт Хорват о кѣѣптаре, с'аъ тратат зрѣѣтоареле маї де днсеѣнат. 1) С'а чїтїт декретѣа гѣвернїал сѣѣт Нрѣа 5085 дн каре се фаче щїре О. О. Статѣрї къ де време че нѣ сѣѣт де ажѣнс вапїї карїї с'аъ адѣпат дн тѳте комїтателе шї сказпеле пентрѣ а се рѣдїка монѣменте дн поменїреа фостѣлѣї гѣвернатор Георгїе гр. Ванфї шї ал капчеларїѣлѣї одїноарѣ де кѣрте Самѣл гр. Телекї; дрепт ачеѣа с'а хотѣрѣт ка кѣ ачеї вапї сѣ се днтемеїеѣе зп пат пентрѣ зп волнав дн спїталѣа анѣме Каролїнеѣ дн Клѣж. 2) Шп алт декрет Нр. 9540 апрѳвеазѣ статѣтеле соціетѣѣеї апѣрѣтоаре де апрїндерї дн ачест сказп, дар пофтеще ка соціетатеа ачеаста сѣ се днтреѣне кѣ алте соціетѣдї асемеѣеа дн іѣрїсдїкціїле днвечїпате; спре че аъ дескоперїт О. О. Статѣрї къ нѣ вор нѣмаї атѣта, чї дореск сѣ се днтемеїеѣз одагъ о соціетате чентралѣ пентрѣ тѳтѣ деара. 3) Декретѣа Нр. 7426 фаче кѣпоскѣт шї дѣтѣндѣ ка варонѣа Domїнїк Kemѣny ка зп от фѣрѣ кѣмпѣт шї рїсїпторїѣ де авере сѣ се пѣѣлїче шї днтр'ачест сказп, ка пїменеа се нѣї деа днтреѣнѣт нїчї тѣкар зп вап. 4) Дн о епїстѳлѣ фрѣѣоасѣ адресатѣ кѣтре О. О. Статѣрї вїче-пресїдентѣа ла капчеларїеа де кѣрте в. Самѣл Іоѣїка тѣлѣѣтѣще пентрѣ гратѣладїеа че і с'а фѣкѣт дн адѣпареа трекѣтѣ; тѣлѣѣтїта ачеаста се прїїмі кѣ вїват. 5) Сказпѣа Чїѣкѣлѣї шї дїстрїктѣа Фѣгѣрашѣлѣї аъ дескоперїт дн скрїс прекѣткѣ прїтїнеск пропѣнереа ачестѣї сказп ка сѣ се днтрепте рѣгѣмїнте ла гѣверн кѣткѣ сѣ ерте дн інстїтѣтѣа Терезїан дела Сїѣїїѣ а се крѣще шї а се прегѣтї кѣѣїѣа жѣпї карїї се поатѣ фї маї апої даскалї дн сколїле апѣрѣтоаре

де прѣнчї мїчї. 6) Сказпѣа Мѣрешѣлѣї днтр'о скрїсоаре пропѣне ачестѣї сказп ка сѣ мїжлочеаскѣ дн днтреѣнѣ ла гѣверн пентрѣ а нѣ се маї да вапї днтреѣнѣт жѣпїлор пе ешїдї де сѣѣт епїтропїе; шї карїї кѣтѣтарї ар днтреѣнѣта тѳтѣшї вапї ла асемеѣеа жѣпї, сѣ пеарѣѣ вапїї ачеїа. Астѣ пропѣнере фолосїтоаре с'а шї прїмїт. 7) Се фѣкѣз адеѣереа вїче-жѣпїлор реѣещї дн сказпеле Kézdi, Орѣаї шї Шепшї. Се фї вѣзѣт кѣт вїп шї ракїѣ с'аъ келѣтїт днтре аспїранці шї алегѣторї. Атѣта тѳтѣшї пѣтем зїче, къ аїчї терѣе треаѣа адеѣереї маї кѣѣїпчїос декѣт дн Шгарїеа, шї алегѣторїї маї тодї щїѣ чїтї скрїсоаре, дн каре кавѣсѣ нѣ се пот пѣрта аша зшор де нас ка ромѣпїї повїлї дн комїтате знде авїа щїе чїтї кѣте зпѣл. — Дестѣа къ адеѣереа се фѣкѣ; шї стрѣѣтѣаре с'а днтѣмплат нѣмаї дн сказпѣа Kézdi знде дн локѣл фостѣлѣї вїче-жѣде реѣеск David Lazar дѣпѣ тоатѣ проѣавїдатѣеа се ва днтѣрї де Маїестатеа Са Карол Секел каре ка реформат а кѣпѣтат дн терпарїѣ вѳтѣрїле чеѣе маї тѣлте. — Нотарїѣа пѣѣлїко-полїтїк шї архїварїѣ аъ рѣѣмас карїї аъ фост шї пѣп'ачї. (К. ор.)

Днтр'ѣн сат апрѳане де Мѣрѣш-вашархелїѣ зп ходѣ де каї дшї афлѣ тоартеа токѣта дн ачел мїнѣт, кѣнд ера сѣ фѣгѣ кѣ треї каї, пе карїї дї скосесе дн кѣртеа пропрїетарїѣлѣї. Стѣпѣнѣл адеѣѣ деѣептат дн соѣп прїп лѣтратѣа кѣпїлор, апѣкѣ пѣшка шї ешїнд дн кѣрте веде пе ходѣ арѣкѣндѣсе кѣларе пе зп кал че ера маї вѣп; дї стрїгѣ сѣ стеа; дар ачела дн лок де респѣнс дї дїптеще кѣ пѣшка спре пент, кареа дн порочїре, нѣ се словозі. Вѣзѣнд пропрїетарїѣл кѣ ходѣл п'аре гѣнд де стат, дї словоаде ел зп глѳндѣ днтре спете, дн зрѣа кѣрѣїа нѣмаї декѣт се рестѣрнѣ ла пѣтѣнт. Пе ходѣ дн кїамѣ Moїсі Mezeї шї се траѣе днтр'о фамїліе вѣнѣ сѣкѣїаскѣ. (Múlt és Jelen.)

АВСТРИА.

Вїена. Се пѣдежѣѣїеѣе дн скѣрт о реформѣ дн прїѣїнѣа кѣрѣїлор школастїче, апѣмїт а челор че се днтреѣѣїе ла дїпѣасїзрї шї ла щїїнѣеле де дрептѣрї. Дн прїчїна ачеаста се зїче, къ песте пѣдїп се ва днтрѣнї о комї-

сізне, кареа се ва сътъзи къ върваціи чеї маї алешї дн факъл щїицелор пентрѣ о асеме-неа реорганizare а шкоалелор.

КРОАЦІА шї СЛАВОНІА.

Аграм, 25. Септ. Дн 23. але ачестеїа се дескїсе адънареа овїцеаскъ пентрѣ ачестеа църї. Спре пѣзіреа лїнїицеї вапѣл пѣ днтър-зіе а контраце кѣтева дївїзії де осташи дела гранїцѣ. Адънареа се цїне астъдатъ дн салонѣл редѣтѣлѣї, каре есте днтокміт астѣелїѣ, днкѣт локѣл дїн мїжлок есте пѣстрат пентрѣ ачеїа, карїї аѣ фост ївїтаці фортал прїнскїсорїле вапале шї аѣ венїт дн персоанѣ; їар дн локвріле челе де марцінї каре с'аѣ деспѣрціт прїн гратїї, есте їертат съ шазѣ лїтерациї шї алте персоане каре п'аѣ глас. Депѣтації дела Варасдїн дндатъ че възѣрѣ, къ пѣ лї се прїїмеѣче черереа ка повїлії пѣївїтаці съ шеазѣ дн мїжлок, пѣрѣсїрѣ адънареа. Дн зїоа дїнтѣїе се чїтїрѣ рескрїптѣл днтпѣрѣтеск шї леціле челе маї нѣѣ, каре се кроїрѣ дн діета Ъогарїї. Ачестеа ераѣ скрїсе дн лїмба латїнѣ, пѣ лѣгѣ каре ера шї чеа маїарѣ. Зїоа дїнтѣїе трекѣ, фѣрѣ а се тѣрѣвѣра лїнїицеа овїцеаскъ.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бѣкѣреції, 10. Окт. к. п. Дн 7. але ачестеїа пѣ ла 5 ѣре дѣпѣ амїазї днтрѣ Д. Са прїнцѣл домпїторїѣ де днтрепѣзѣ къ Д. Са соціе днтре челе маї вїї зѣрї дїн партеа попорѣлѣї дїн ресїдїнцѣ, каре ешїсе днпайнте днтрѣ днтѣмпїнареї пѣлѣ ла варїере. Сѣнетѣл тѣпѣрїлор шї а клопотелор пѣмаї авеа сѣжршїт. Фетїце певїповате дн вестїнїте алѣе къ кѣзїнї де флорї а тѣлѣ днкїпѣїаѣ дѣѣ рѣндѣрї пѣ злїца чеа маре. Тѣте корпорѣціїле орашѣлѣї се афлаѣ дн гала чеа маре. Евреїї спанїолї шї полонї се ашезарѣ дѣѣ рѣндѣрї лѣгѣ варїере, рѣдїкѣнд валдахїне днфѣрѣтсецате къ авр шї арцінт, знде ащептаѣ равїнїї шї маї марїї ачестѣї пѣам съ днтїмпїне пѣ ДД. Сале дѣпѣ овїчеїѣл чел векїѣ къ пѣне шї къ саре. Днсѣжршїт сосі мїнѣтѣл, кѣнд ДД. Сале салѣтаці де салвеле артїлерїї, дѣпѣ о скѣртѣ рѣгѣчїѣне че аѣ фѣкѣт дн вїсерїка дела Мавроїенї се пѣсерѣ дн карѣта домпнеаскъ шї днчепѣрѣ а венї кѣтре паладѣ. Акѣт мѣлцїтеа прївїторїлор се днтѣлїзі астѣелїѣ, днкѣт карѣта треѣзі съ теаргѣ пѣмаї дн паши, ка съ пѣ се днтѣмпле чева пѣпорочїре. Спре порочїре, къ пѣ лѣгѣ тоатѣ пѣвала попорѣлѣї че пѣ маї вреа съ щїе де рѣнд, пѣ се днтѣмплѣ нїчї зп есчес. ДД. Сале трасерѣ ла паладѣл тронѣлѣї, знде вор пѣтрече кѣтѣва тїмп, пѣлѣ се вор їспрѣвї зпеле репарациї че с'аѣ днтрепрїнс ла кѣрте. Сеара тоатѣ кѣпїтала аѣ фост їлѣмпнатѣ дн кїпѣл чел маї стрѣлѣчїт, рѣдїкѣндѣсе дн мѣлте локврі шї транспаренте дн стїлѣл чел маї елѣгант. Ерї фѣкѣрѣ дамеле де рангѣл чел дїнтѣїе вїсїтѣ Д. С. прїнцесеї. Астѣелїѣ се днчепе атѣт пентрѣ царѣ кѣт шї пентрѣ прїнцѣл домпїторїѣ о нѣѣ ѣрѣ.

†† Бѣкѣреції, 5. Окт. к. п. Афлѣндѣтѣ дн пѣлѣла де кѣлѣторїт де ачї, днтреѣвїѣ

вѣкѣрос кѣтева мїнѣте де тїмп спре а дї маї днтпѣртѣшї кѣте зпа шї алта че афлѣ ачї вреднїк де поменїре.

Дн прївїнда поліції, а кѣреї днтокміре есте зп че прѣкѣтпѣнїторїѣ пентрѣ фїе-каре царѣ, треѣзіе съ тѣртѣресек, къ пѣ ачесеа ам афлатѣ вреднїкѣ де тоатѣ лавда. Пентрѣ пѣповїлі есте ачї къ адеѣвѣрат днтродѣсѣ пѣдеапса трѣпнеаскъ, саѣ ка съ тѣ еспрїмѣ маї кѣрат, есте пѣстратѣ днкѣ дїн тїмпѣрїле векї; днсѣ пѣ маї мѣлт фаланга тѣрѣчеаскъ (ѣѣтаїа ла тѣлпї), чї ла днтѣмплѣрї де фѣртїшаг саѣ де днтѣлѣчїѣне крїміналії се пѣдепсеск дн пѣлїк днтре сѣнетѣл тобелор къ пѣеле пѣ спате, каре сѣнт маї тотдеазна акоперїте къ кѣмаша, дела 6 пѣлѣ ла 100. Челе маї мѣлте фѣртїшагѣрї се днкѣпѣцїѣрѣ парте маре прїнстрашнїка днтрїжїре а дрегѣторїлор де поліціе шї а оаменїлор де сѣнт команда еї. Шї пот зїче, къ дн прївїреа пѣцїнеї кѣлѣрї дн кареа се афлѣ простїтеа, се днтѣмплѣ фоарте пѣцїне крїме.

Фоарте вреднїче де лавдѣ сѣнт маї днколо тѣсѣрїле поліції дн прївїнда їнстїтѣтѣлї пентрѣ днтѣмплѣрї де фок, ла каре се днтреѣвїе о трѣпѣ де 200 помпїерї депрїншї сѣнт команда зпїї офїцер сѣвалтерп австрїак дїн корпѣл помпїерїлор дела Мілапо. Маї днколо треѣзіе съ поменеск къ лавдѣ деспре тѣсѣрїле че де кѣрѣнд с'аѣ днтродѣс шї каре се пѣзеск къ мѣлѣтѣ скѣтпѣтате дн прївїнда десрѣдѣчїлѣрїї саѣ чел пѣдїн а днтпѣдекѣрїї воалеї лѣтещїї дн каселе челе пѣѣлїче пентрѣ десѣѣтѣрї. Спре скопѣл ачеста саѣ словозїт шї о пѣлїкаціе фортѣ їнтересанѣтѣ дїн партеа департаментѣлѣї треѣлор дїн пѣзпѣтѣрѣ, пѣ кареа о репѣлїк ачї дн орїцінал :

„Дѣпѣ дорїнда че аре стѣпѣнїреа ка съ стѣрпнеаскъ дїн тот копрїнсѣл прїнцїпатѣлїї воала лѣтеаскъ каре адѣче лѣкѣвїторїлор вѣтѣтѣрї фоарте днсемпѣтоаре, де маї мѣлте орї шї рѣпѣпѣреа вїедеї лор, а днтокміт днтр'адїнс ла тоате орашеле де кѣпетенїе але жѣдеделор кѣте о касѣ осевїтѣ къ тоате челе де треѣзїнцѣ пентрѣ прїїмїреа шї вїндекареа прїн ажѣторѣл докторїческ а тѣтѣлор пѣтїмашїлор де асемеенеа воале. Прїн ачеста дар фаче департаментѣл кѣпоскѣт тѣтѣлор лѣкѣвїторїлор ачестѣї прїнцїпат, шї маї къ осевїре сѣтенїлор, ка верї каре, парте вѣрѣѣтеаскъ, саѣ фетееаскъ, че ва фї пѣтїмїнд де воала лѣтеаскъ, съ теаргѣ дндатѣ ла сказпѣл жѣдедѣлѣї сѣѣ шї сѣ се арате ла кѣжрѣїре, знде ва гѣсї адѣпостїре къ тоате челе де треѣзїнцѣ спре одїхпѣ, храпѣ, вѣлѣ днтрїжїре прїн днтр'адїнс докторї, докторїї шї орї че алт ва чере треѣзїнда пѣлѣ ла о десѣѣжршїтѣ вїндекаре, фѣрѣ а і се чере де чїнева врео келтѣїалѣ пентрѣ тоате ачестеа, саѣ врео алтѣ рѣспѣндере.

Мареле ворпїк Б. Щїрѣеї.“

Ачелеа шї асемеенеа тѣсѣрї поліціене се днтрїжеск къ мѣлѣтѣ стрѣшнїчїе сѣнт поѣвада Домпѣлїї шеф де поліціе, мареле логѣѣт Іанкѣ Манѣ, астѣелїѣ днкѣт отѣл ар фї пѣдрепт, кѣнд ар пофїтї чева маї мѣлт дела поліціа ачестеї църї пентрѣ астъдатѣ.

Атъта деспре полидіе, ши акъм *condemnat de o аolare* плъкътъ іаръш тъ дпторк ла театрл націонал, търцінідъштъ а ворві чева ши деспре дпайтъторіі ачелвіа.

Дъпъ че се іві пе тапетъл чел де тоте зілеле ідеаа пептръ дптокміреа зпеі шкôle драматіче, де лок се афлъ зп пзмър дпсепнат де ажтъторі, дар чел маі дпнтъізі дпнтре тоді аъ фост D. секретаріџл Статълзі, мареле логофът Еманџл Баліанџ, каре сзптскріпнд о сзтъ маі маре де вані, се фъгъдзі, къ пе ачееа о ва да дп тот апъл ка о коптрівъдіе апъалъ, щіпнд преа віне че фолос маре ва пзтеа къщіга дела театрл лімба націоналъ, гъстъл ши карактеръл паціеі.

Къ прілежъл ачеста фіе'тмі іертат а рогті о ворвъл дп фаворъл пзмітълві върват де Стат дп прівінда патриотістълві лві, дъпъ кзм ам авзіт ворвіндъсе ачі де овще. Мареле логофът Баліанџ се траде дпн о фаміліе веке ши автъ дпн рангъл чел дпнтъізі воіереск. Мъдъларіі ачелеіа шіаъ пзстрат дпкъ дпн векіте фаіта де оамені фоарте чпнстіді ши де патриоді дпвзпъіаці, дпн прічина ачеста аъ ши ажънс ла градъріле челе маі палте але дерегъторіімор; къчі ачі дъпъ кзм се щіе, рангъл воіеріеі пз есте моцденіторіс. — D. Баліанџ, дъпъ че ш'аъ деплініт кърсъл дпвдъетврімор, аъ дпнтрат дп слъжвеле патріеі, ши фіпндкъ ла апъл 1830 дп зрпа регламентълві саъ реглат дп царъ о міліціе дъпъ тактіка мілітаръл, дъпнеалві аъ фост зпъл дпн чеі дпнтъі, каре аъ дпнтрат ка мілітаріџ дп ачееа, мергънд дпайнте ла тіперітеа воіересккъ къ о піль вълъ, де кареа ера атзпчеа маре требзпндъ фіпнд ачееа о слъжвъл пеловічпзптъ пълъ дп ачел тімп. Маі тързіџ спре а фі копфзптзторіџ ла віпеле паціеі пе зп алт кзмпп че ера атзпчі фоарте дпсепнтъторіџ, еші дпн міліціе ка колонел шіші лві лок дп адънареа овщеасккъ, знде фвалес де депзтат. Дар авънд аколо кзраж а фаче о опосіціе фервінте дпн контра авззврімор каре, дъпъ скзртъл гъверп ал ценералълві Кіселеф, воіа іаръш а се въръ дп царъ ка дп пелерічітеле тімпзрі векі, аъ фост тріміс дп есіа (сзргіџн), де знде дпсъл дндатъ а дџа зі дпші репріімі лібертатеа дп зрмареа зпеі пеплъчері че се сіпці де овще. Ел дпші зртъ лъкръріле сале ка зпъл дпн чеі маі врані депзтаці аі овщецеі адъпзрі, кареа ла фіече комісіџне дп депзтіа де шеф саъ де тълъларіџ. Дъпъ зрмата скітваре а гъберпълві Д. Са прпндъл домпіторіџ рекзпоскънд фрзтоаселе дпсзшірі але D. Баліанџ, пз ліпсі ал кіета дп міністеріџл сълъ, дпкредпндъндзі постъл де секретаріџ ал Статълзі, пе каре домпіа са — дъпъ кзм се кзпоаше де овще — дп поартъ пълъ дп зіаа де астъзі къ тълтъ вреднічіе. Атъта деспре ачеста.

Ворвінд еъ ачестеа дп фаворъл D. секретаріџ ал Статълзі, п'ам къцетат а кълка дп пічіоре мерітеле алтор върваді іаръші вреднічі дпн цара ачеста, чі сіпціџ о вкъзріе а помені, кзткъ патріа ачеста — дъпъ кзм вълзі аре тълці патриоді фърте чпнстіді, ши къ дела тіперітеа де астъзі се спереазъл зп вііторіџ преа фаворавіл.

МОЛДАВІА.

Іаші, 4. Окт. к. п. Зп корреспондент дела Іаші пе дпнзъртъшешче пе ларг тълъсіріле челе енерціче че саъ дпнтрепрпнс дпн партеа копсълатълві пръсіан дела Галаці дп прівінда демаркъріі дпнтре адевърадіі сздіці пръсіені ши дпнтре чеі че саъ въръжт дп фелізрі де кіпзрі сзпт пзміта окротіре, а кърор пзмър свіе ла 130 ши каріі саъ дат дп тълъа стълпънпреі молдовене. Ноі дпсъл дпн прічина дпгъсцімеі колоанелор пе търцінім пе лъпгъ челеа че леам пълъкат дп прівінда ачеста дп Nr. Gazetei 77 сзпт рвъріка Галацълві къ дат дпн 18. Септ.

Чітім дп Алвіна ром., къ къ прілежъл кзвзпнеі Д. Сале а прпндълві дпн Ромъпіа Д. Са Домпъл Георгіе ар фі чпнстіт къ ордіпъл де Нішан пе D. логоф. К. Філіпесккъ ши пе D. сард. І. Еліад, ка о пълъкъ търтзрісіре де рекзпощпндъ дп прівіреа мерітълві ши а остепелелор дпделзпгате каре D. Еліад копсціпдешче дпнтръл формареа ши дпделпніреа літератзреі ромъне.

Chronică straină.

Bockenheim, 27. Септ. Дта възъші, къ каръл чел іџте пз тъл ацештъ, ка сълмі пот дпкеіа скрісореа. Іатъ дар къці о коптпнълъ, фълкъндъмі ши алте рефлексіі де пелталзріле Маінеі. Де треі зіле тъл афлъ пелтрекънд пе талзріле Маінеі (Moenus), прекъм везі пз дп врео четате маре, чі дпнтръл оръшел дпн дъкатъл Kurhessen. Нз маніпълаціа де оверкелнері, ціммеркелнері, Lohnbedienter ши де алці маі тълці шервіторі, чершіторі ши сторкъторі пе ла оспелзрі маъ депзртат дела четъці, чі інтересъл де а копверса маі де апроане къ економі цермані, де а ведеа къ окіі ши де а піпъзі къ тълпіле, де а пълтрънде дп віаца фаміліаръл ші економікъ а лълкъіторімор дпн ачесте цері. — Фълсеіџ аша порочіт, ка съл фіџ пріміт дпн квартір ла парохъл евангеліко-протестант де ачі, върват трекът де ані 50 ши де ані 30 пълсторіторіџ дпн ачест попор. Маі зптеіџ кредеам къ дп прівінда економікъ воіџ скоате челе маі тълте датзрі економіче ши domesticе дела дънсъл, дар дндатъ а дџа зі тъл дпкредпндъіџ, къ отъл е дат ши жертфот къ тотъл щіпнделор, попоренімор съл ши маі къ деосевіре шкџалей локале, пе кареа прекъм ам дпделес, ел сіпгър прпн дпделзпга са остепеалъ аъ рідікато дпн шкџалъ елементаръл ла цімпазіџ къ шесе професорі, іар економіа о поартъ пзмаі соціеса преотеаса, о фетеіе че стръвате претзтпдені къ окіі де пажоръл. Везі даръ къ еъ ам веніт дпн позіціе ка съл іаъ лекціі дела о дамъ гъздоаіе де кзмпп ши де ораш тотдеодатъ ши о прімеск маі вълкрос ка дела кзтаре професор де зпверсітате дпн Пръсіа, къ каре кълъторіџ врео опт поще пълъ ла Würzburg ши каре орі четмі спълеа, дпчепеа тот дпн пзнт щіпндіфік, де каре еъ токма акъта ам прічпнъ а тъл фері.

Іатъ тотъш зп скзрт діскзрс економікъ че авзіџ алалтъсаръл асзпра чпнеі-къ преотъл

свѣтъторіѣ. Прекъм алтора аша ші ачествѣа дѣ пѣсеѣв зпеле дѣтревѣрѣ, ла каре пѣ преа гѣседѣ рѣспѣнсѣрѣ прѣн кѣрѣдѣ. Датѣрѣме дѣнсѣлѣ се потрѣвѣск кѣ тоате кѣте мѣ с'аѣ маѣ спѣс пѣлѣ ачѣ де лѣкѣиторѣ ваварезѣ, де зп повѣл прѣпрѣтарѣ дѣн Посен, кѣ каре кѣлѣторѣсем о зѣ ші о поапте ші де зп спѣкѣлант ші тотѣодатѣ економ дѣн Курхессен апѣте К. Пр. ом фоарте дѣдѣнт дѣн класа са. Дар ла рѣфлѣксѣа теа кѣ дѣн пѣрѣдѣле ачестеа аш фѣ вѣзѣт касе мѣлт маѣ вѣне ші маѣ марѣ — пѣлѣ ші кѣ контѣгнадѣі ла маѣ мѣлѣдѣ сѣтенѣ дѣрѣанѣ, прѣотѣл дѣн дѣдѣ о дѣслѣшѣре мѣлѣдѣмѣтоаре, пе кареа еѣ дѣо контраг пѣмаѣ дѣн пѣдѣне рѣндѣрѣ пѣнтрѣ скѣрѣдѣмеа тѣмпѣлѣі.

Прѣотѣл. Се vede кѣ воѣ дѣн патрѣа воастрѣ кѣпоащѣдѣ рѣѣ дѣвѣнѣтѣдѣрѣме ачелѣа, каре с'аѣ фѣкѣт ла поѣ пѣлѣ акѣма ші каре аѣ адѣс рѣдѣрѣ пеащѣнтате де мѣлѣдѣі.

Еѣ. Аша мѣ се паре, дар некѣпоащѣреа есте кам дѣнпрѣмѣтѣ, пѣнтрѣ-кѣ прѣкѣт прѣчѣп ші Дв. пе дѣнедѣі пе поѣ мѣлт маѣ пѣчѣплѣдѣі дѣкѣт сѣнтѣм.

Прѣотѣл. Аскѣлтѣ. Дѣпѣ че ла поѣ дѣрѣанѣл ка ші орѣшѣанѣл аѣ кѣдѣгѣат дрѣнт де прѣпрѣетате, дѣн кѣрѣнд с'аѣ вѣзѣт, кѣ ачѣст дрѣнт пѣі поате фолосѣі, дакѣ пѣ і се вор дѣнтѣде ші мѣжлоачѣ дѣнлеснѣтоаре де ашѣ кѣдѣгѣа, де а се пѣтѣа фачѣ прѣпрѣетарѣѣ, сѣтѣпѣн. Аша дар дѣета ші гѣвернѣл афларѣ кѣ кале, ка сѣ се дескѣдѣт касе пѣвлѣче, дѣн каре економѣл сѣз поатѣ лѣа ванѣ дѣнпрѣмѣт пе мошѣа че ера сѣ шѣо кѣмпѣре, кареа прѣн зѣмарѣ сѣ фѣе прѣвѣтѣ ка іпотѣкѣ. Дар омѣл вреа а зѣдѣі? Преа вѣне; сѣ і се дѣнлеснѣаскѣ оарѣшкарѣ сѣмѣ ші пѣнтрѣ фѣітоареа зѣдѣре, фѣреде сѣнт кондѣдѣі прѣскрѣсе де лѣдѣі ші асѣгѣрѣтоаре де ачѣле касе пѣвлѣче. Де ачѣ дѣколо кѣнд ші кѣ че кѣп сѣ пѣлѣтѣаскѣ дѣаторѣл ачѣа дѣаторѣе че аѣ дѣнкѣркат? Іатѣ аша. Сѣ деа пе тот апѣл 4 прѣдѣнт дѣпѣ кѣпѣталѣл рѣдѣкат, дар дѣн ачѣі 4 пѣмаѣ 3 1/2 сѣ се сокѣтѣаскѣ ка камѣтѣ, іар 1/2 ка скѣзѣмѣнт дѣн кѣпѣталѣл че аѣ лѣат. — Веѣ зѣче: кѣ 1/2 омѣл пѣ се скѣзѣрѣ де дѣаторѣе дѣн о мѣлѣдѣме де апѣі. Че'дѣі пасѣ? Каселе дѣн каре се дѣнпрѣмѣтѣ сѣнт де о патѣрѣ ка сѣ пѣ моарѣ де фоамѣ пѣчѣі одатѣ, іар статѣл індѣректѣ кѣдѣгѣ пѣмѣрѣдѣнѣіт прѣн ачѣеа, кѣ маѣ тодѣ сѣпѣшѣі сѣі афарѣ де чеѣ влѣстѣмадѣі ші пѣрдѣдѣі се фак оамѣнѣ авѣдѣі, карѣі пот контрѣвѣі сѣнт маѣ мѣлѣте тѣтѣле ші пѣнтрѣ маѣ мѣлѣте рѣмѣрѣі економѣче дѣн вѣстѣрѣа статѣлѣі, кѣчѣі кѣ кѣт індѣстрѣа ші економѣа дѣнфлѣорѣде маѣ мѣлт, кѣ атѣт статѣл е маѣ сѣгѣр де венѣтѣрѣі марѣі.

Еѣ. Сѣ веѣі пѣрѣнте, асѣменѣа ідеѣ ші прѣфѣкте де дѣвѣнѣтѣдѣре аѣ дѣчѣпѣт а чѣрѣкѣла ші пе ла поѣ ші че е дрѣнт ла мѣлѣте дѣнтѣмѣлѣрѣі кѣвѣнтѣл с'ар фачѣ трѣп; дар рѣформѣторѣіі поцѣрѣіі о іаѣ преа кѣ іѣдеалѣ, іар консерватѣвѣіі трѣмѣрѣ де тоатѣ зѣвѣра; аша зпѣі траг дѣпаѣнте, алдѣі дѣндѣрѣнт, іар вѣнѣле пѣвлѣк рѣмѣне тот пе трапта веке.

Прѣотѣл. Не'пѣделѣдѣреа е фоарте рѣа. Кѣзѣтадѣвѣ оамѣнѣ кѣ такт, карѣі сѣ шѣе гѣсѣі ші зѣмѣла пе калеа де мѣжлок, сѣ шѣе дѣнфѣрѣна пе чеѣ іѣдѣі ші дѣнфокадѣі, карѣі кѣ пѣкѣмпѣтѣл лор аѣ стрѣкат пѣрѣвѣреа маѣ мѣлт дѣкѣт чеѣ маѣ рѣдѣнѣдѣі консерватѣвѣі, кѣчѣі еѣ аѣ арѣкат пе ачѣшѣа ла теамѣ де а пѣрдѣе тот, — іар пе інтерѣсадѣі ші пе егѣоїдѣі сѣі шѣе апѣка токѣа дѣн партеа лор чеа слабѣ, доведѣндѣле, кѣ прѣн асѣменѣа рѣформѣе економѣче ші індѣстрѣале іn ultima instantia тот пѣнга богатѣлѣі кѣдѣгѣі маѣ мѣлт дѣкѣт а пѣавѣтѣлѣі дѣчѣпѣторѣіѣ?

Еѣ. Дѣі авѣм пѣрѣнте, дар дѣнкѣ пѣдѣнѣі, ші ачелор карѣі ар фѣі, ле лѣпсѣше авѣкторѣтатеа дѣн окѣі ачелора мѣлѣдѣі, пе карѣі кѣ чеа маѣ аѣдѣрѣ лоцѣкѣ пѣі веѣ дѣндѣплека ла нѣмѣк, чѣі пѣмаѣ кѣ авѣкторѣтате.

Прѣотѣл. Чеѣі карѣі аѣ мѣжлоачѣ, сѣ кам деа пѣлде.

Ачѣі пѣ се прѣкѣрѣмѣ дѣскѣрѣсѣл; еѣ вѣзѣѣт кѣ воѣз фѣі сѣмѣт а мѣ словоѣі дѣн дѣскѣрѣсѣрѣі економѣче ла алтеле полѣтѣче, де каре дѣнсѣ дѣн тоатѣ кѣлѣторѣа теа мѣ фѣрѣіѣ, кѣчѣі де кѣте орѣ ерам сѣ полѣтѣзѣѣ кѣ чѣнева, тотѣдеаѣна сѣмѣдѣам дѣн мѣне о лѣневѣре марѣ, асѣменѣа чѣлеѣа че о аѣ школарѣі кѣнд сѣнт сѣлѣдѣі а мемѣорѣза кѣте чева дѣн чеасѣрѣле де апѣазѣі вара. (Ва зѣрма.)

Рѣсѣа ші Полѣонѣа. Рѣга. Новлѣда ші прѣоцѣмеа дѣн Лѣфлѣандѣа се гѣтеше а трѣмѣтѣе о депѣтадѣе ла Ст. Петѣрѣсѣвѣрг дѣн прѣчѣна дѣселор асѣпрѣрѣі че мѣ се фачѣ прѣн некѣпѣтѣнѣа трѣчѣре дѣла деосѣвѣте рѣлѣцѣі ла вѣсерѣка грѣко-рѣсѣаскѣ, каре е ажѣтатѣ ші де гѣверн. Гѣвернѣрѣл прѣнд Головѣн аѣ пѣс ла кале, ка чеѣі че вор трѣче ла рѣлѣдѣеа рѣсѣаскѣ, сѣ фѣе прѣіімідѣі дѣн орѣ каре Стат ал Лѣфлѣандѣеі.

(Жѣрн. зпѣв.)

ДРЪТЪАРЕ.

ФРІДЕРІК ТРАДГОТ ВАГНЕР

фачѣ прѣн ачѣаста кѣпѣскѣт дѣнлѣтеѣ повлѣдѣе ші ч. пѣвлѣк кѣтѣкѣ сосѣнд ел токѣа акѣма дѣла Вѣена кѣ о кѣтѣдѣме дѣнсѣмѣнатѣ де мѣрѣфѣі де модѣ пѣнтрѣ вѣрѣвѣдѣі ші дѣме, аѣ дескѣс о прѣвѣлѣеіе нѣѣ кѣ фѣрѣмѣ де „Нѣмѣ зѣта“ ші се рекѣмѣндѣт кѣ прѣдѣрѣле чѣле маѣ потрѣвѣте рѣгѣндѣсе тотѣодатѣ пѣнтрѣ о вѣлѣ кѣзѣтаре. Прѣвѣлѣа лѣі есте дѣн тѣргѣл грѣлѣі, сѣнт каселе, каре аѣ фост одатѣ але лѣі Бодѣч.

ПРЕЦЪЛ БЪКАТЕЛОР ДЪН БРАШОВ.

Дѣн банѣ де валѣтѣ. Окт. 17 н. н.

	Фр.	Кр.
Гѣлѣата де грѣѣ кѣрат	8	—
— — — де мѣжлок	7	18
— — сѣкарѣ	4	24
— — кѣкѣрѣз	4	36
— — орѣ	3	24
— — овѣс	2	—